

# Jun xjal mixti' tpwaq

*Tqanil*

# Ch

itzan qa b'aj jun maj. Xi' jun xjal mixti' tpwaq  
tib'aj Chman Witz<sup>4</sup>. Xi' tiqin twa, tk'wa' ex  
txo'w. Mixti' tajtaq tu'n tik' wa'yaj ex che'w  
ti'j. Xi' q'uma'n te qa ilxix ti'j tu'n tok tka'yin ti'b'. Tu'n tpaj  
atitaq jun t-xim.

Ok tb'i'n qa attaq jun ab'j toj tniky'aj<sup>5</sup> Chman Witz. Chitzan qe'  
ta'x qa nimx toklen ab'j lu. At pwaq nkanet antza. Aju pwaq  
nkyej kyq'o'n ajb'etil xjal. Aqe nche'x qanil tb'anil chwinqil te  
Chman Witz. Tej tkanin yaj xjal, kub' tka'yin nimxix pwaq at.  
Tkub' tib'aj ab'j. B'e'x ttzaj tiqin tja.

Tej tky'x kab'e ab'q'i, b'e'x tzaj tyab' yaj xjal. Ch'ixma kyimi.  
Xi tq'uma'n te jun ajq'ij ti' otaq b'aj ti'j. Tzaj q'uma'n te qa  
atitaq tu'n tkub' jun tchoj. Tu'n tel il ti'j.

Kub' tb'inchan xjal tchoj. B'e'x el b'ant.

Tzaj q'uma'n te qa mya' b'a'n tu'n ttzaj iq'it pwaq antza.

Benigno Telésforo Coronado Crisóstomo  
Comitancillo, San Marcos



<sup>4</sup>Aju Chman Witz aju witz atok tb'i te Tajumulco, toj kyol mos.

<sup>5</sup>Aju yol lu ax tz'elpon niky'ajchaq.

